



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/102
23 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок шестая сессия
Женева, 11-14 ноября 2008 года
Пункт 4.2.4 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 06 к Правилам № 14
(Крепления ремней безопасности)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)*

Приведенный ниже текст был принят GRSP на ее сорок третьей сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2007/3, часть A.2, без поправок. Он передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/43, пункт 34).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1 изменить следующим образом (сноска 1 остается без изменений):

"1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила применяются к:

- a) транспортным средствам категорий М и N 1/ в отношении их креплений ремней безопасности, предназначенных для взрослых пассажиров, занимающих сиденья, установленные в направлении движения или против направления движения;
- b) транспортным средствам категории М₁ в отношении их систем креплений ISOFIX и их креплений верхнего страховочного троса ISOFIX, предназначенных для детских удерживающих систем. Другие категории транспортных средств, оборудованных креплениями ISOFIX, также должны соответствовать положениям этих Правил".
